

## Euskaltzaindia se hará cargo del valioso patrimonio de archivos y bibliotecas de la Fundación Torre Olaso

Andrés Urrutia, en nombre de Euskaltzaindia, y José Luis Elkoro, representante de la Fundación, firmando el acuerdoEuskaltzaindia -- Academia de la Lengua Vasca-- y la Fundación Torre Olaso de Bergara firmaron el pasado miércoles un acuerdo para trabajar conjuntamente. Gracias a ese convenio, todo el patrimonio de bibliografía y archivos de la Fundación (la Biblioteca de Georges Lacombe y la primera parte de los Archivos Históricos del siglo XX junto al patrimonio de Telesforo Monzón y su mujer María Josefa Ganuza) se guardará en la sede de Euskaltzaindia. De esta manera, la Academia se hará cargo de varias joyas literarias que forman parte de ese patrimonio, entre ellas dos volúmenes originales del Nuevo Testamento traducido al euskera por Leizarraga.

Bergara, Gipuzkoa. Tras el acuerdo firmado el pasado miércoles entre Euskaltzaindia --Academia de la Lengua Vasca-- y la Fundación Torre Olaso, ambas partes rubricaron la cesión a Euskaltzaindia del valioso fondo bibliográfico de la fundación, en el que se incluye la biblioteca de Telesforo de Monzón. La auténtica joya del fondo es la biblioteca del vascólogo Georges Lacombe, que en su momento adquirió Monzón. Este fondo contiene dos ejemplares de la primera edición del Nuevo Testamento traducido al euskera por Leizarraga y editado en La Rochelle en 1571. Cabe recordar que recientemente Euskaltzaindia adquirió otro ejemplar en la casa Sotheby 's por 20.500 libras. También se puede encontrar uno de los escasos ejemplares de la primera edición del Gero de Pedro de Axular, editado en Burdeos en 1643.

El trabajo colectivo que llevan a cabo la Fundación Torre Olaso y Euskaltzaindia se remonta varios años atrás. Esa estrecha relación del patrimonio documental y bibliográfico comenzó en la década de los 80 y durante ese periodo ha tenido una gran importancia la biblioteca Azkue, sobre todo José Antonio Arana, Josune Olabarria y Pruden García. Por otro lado, María Dolores, Isidro y Telesforo Monzón y María Josefa Ganuza fueron los fundadores de la Fundación Torre Olaso. Hoy en día son varios los miembros que la componen, entre ellos se encuentra Euskaltzaindia.  
[Andrés Urrutia y José Luis Elkoro con los contratos en mano]

La fundación Torre Olaso es dueña de estos patrimonios documentales y bibliográficos: Patrimonio Georges Lacombe, Patrimonio de Olaso y Patrimonios documentales adquiridos. Comenzando por la perspectiva del euskera, la de Georges Lacombe es una de las colecciones más importantes de Euskal Herria. Los catálogos de esta biblioteca contienen un total de 1.930 entradas (libros y folletos). De ellos 853 son en euskera y 74 de estos últimos son del siglo XVI, XVII y XVIII. El catálogo completo se puede consultar mediante internet en la página web de Euskaltzaindia.